ការចាក់វ៉ាក់សាំងកុមារភាព

# ការចាក់វ៉ាក់សាំងកុមារភាព

ព័ត៌មានអំពីវ៉ាក់សាំងឥតគិតថ្លៃ ដើម្បីការពារប្រឆាំងនឹងជំងឺដែលបង្កគ្រោះថ្នាក់

health.gov.au/childhoodimmunisation

## *ការចាក់វ៉ាក់សាំងកុមារភាពជាប្រចាំ*

កាលវិភាគចាក់ថ្នាំបង្ការជាតិគូសបញ្ជាក់អំពីវ៉ាក់សាំងដែលបានណែនាំ ដែលអាចរកបានដោយ ឥតគិតថ្លៃក្រោមកម្មវិធីចាក់ថ្នាំបង្ការជាតិ។

កុមារអាចចាក់វ៉ាក់សាំងបានដោយឥតគិតថ្លៃ ដរាបណាពួកគេមានឈ្មោះនៅលើកាត Medicare ឬមានសិទ្ធិទទួលបានការចាក់វ៉ាក់សាំង។

វ៉ាក់សាំងបន្ថែមអាចមានផ្តល់ជូនដោយឥតគិតថ្លៃ ក្រោមកម្មវិធីរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ និងដែនដី។

## *កាលវិភាគចាក់ថ្នាំបង្ការជាតិ (កុមារភាព)*

|  |  |
| --- | --- |
| អាយុ | ជំងឺ |
| កំណើត | * ជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B (ជាធម្មតាត្រូវបានផ្តល់ឱ្យនៅមន្ទីរពេទ្យ) |
| 2 ខែ (អាចផ្តល់ឱ្យចាប់ពីអាយុ 6 សប្តាហ៍) | * រោគខាន់ស្លាក់ រោគតេតាណូស រោគក្អកមាន់ ជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B, ជម្ងឺស្វិតដៃជើង ជំងឺគ្រុនផ្តាសាយ Haemophilus influenzae ប្រភេទ b (Hib) * Rotavirus (វីរុសបង្កជំងឺរាក) * ជំងឺ Pneumococcal (ជំងឺនូម៉ូខូខល) |
| 4 ខែ | * រោគខាន់ស្លាក់ រោគតេតាណូស រោគក្អកមាន់ ជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B, ជម្ងឺស្វិតដៃជើង ជំងឺគ្រុនផ្តាសាយ Haemophilus influenzae ប្រភេទ b (Hib) * Rotavirus (វីរុសបង្កជំងឺរាក) * ជំងឺ Pneumococcal (ជំងឺនូម៉ូខូខល) |
| 6 ខែ | * រោគខាន់ស្លាក់ រោគតេតាណូស រោគក្អកមាន់ ជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B, ជម្ងឺស្វិតដៃជើង ជំងឺគ្រុនផ្តាសាយ Haemophilus influenzae ប្រភេទ b (Hib) |
| 6 ខែ ទៅក្រោម 5 ឆ្នាំ | * ជំងឺគ្រុនផ្តាសាយធំ (ប្រចាំឆ្នាំ) |
| 12 ខែ | * ជំងឺ Meningococcal ACWY (ជំងឺមេនីញជោខូខល ACWY) * រោគកញ្ជ្រឹល រោគស្រឡាទែន រោគស្អូច * ជំងឺ Pneumococcal (ជំងឺនូម៉ូខូខល) |
| 18 ខែ | * Haemophilus influenzae ប្រភេទ b (Hib) * រោគកញ្ជ្រឹល រោគស្រឡាទែន រោគស្អូច រោគអុតស្វាយ * រោគខាន់ស្លាក់ រោគតេតាណូស រោគក្អកមាន់ |
| 4 ឆ្នាំ | * រោគខាន់ស្លាក់ រោគតេតាណូស រោគក្អកមាន់ គ្រុនស្វិតដៃជើង |

## *ការចាក់វ៉ាក់សាំង*

ការចាក់ថ្នាំបង្ការកុមារភាពភាគច្រើនត្រូវបានចាក់ម្ជុលនៅដើមដៃ ឬជើង លើកលែងតែវ៉ាក់សាំង rotavirus (វីរុសបង្កជំងឺរាក) ត្រូវបានផ្តល់ឱ្យតាមមាត់។

ដូសវ៉ាក់សាំងមួយអាចការពារប្រឆាំងនឹងជំងឺជាក់លាក់មួយ ឬជំងឺជាច្រើនដោយការចាក់វ៉ាក់សាំង រួមបញ្ចូលគ្នា ដែលជួយកាត់បន្ថយចំនួននៃការចាក់ម្ជុលដែលកូនរបស់អ្នកត្រូវការ។

មិនចាំបាច់រំលង ឬពន្យារពេលចាក់វ៉ាក់សាំង ដោយសារមានជំងឺស្រាលដូចជាហៀរសំបោរ ឬគ្រុនផ្តាសាយបន្តិចបន្តួចនោះទេ។

ក្នុងអំឡុងពេលទៅចាក់វ៉ាក់សាំង អ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់អ្នកនឹងសួរសំណួរមួយចំនួន ដើម្បីពិនិត្យបញ្ជាក់ថាមិនមានការព្រួយបារម្ភក្នុងការចាក់វ៉ាក់សាំងកូនរបស់អ្នកទេ។

## *ចាក់វ៉ាក់សាំងឱ្យបានទាន់ពេលកំណត់*

វាមានសារៈសំខាន់ណាស់ក្នុងការចាក់វ៉ាក់សាំងឱ្យបានទាន់ពេលកំណត់ ដើម្បីផ្តល់ឱ្យកូនរបស់អ្នក នូវការការពារដ៏ល្អបំផុត ប្រឆាំងនឹងជំងឺដែលបង្កគ្រោះថ្នាក់។ សូមអនុវត្តតាមកាលវិភាគចាក់ថ្នាំបង្ការ កុមារភាព និងកំណត់ការរម្លឹក ដើម្បីកក់ទុកការណាត់ជួបបន្ទាប់របស់កូនអ្នក។

ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកហួសកាលកំណត់ ឬខកខានការចាក់វ៉ាក់សាំងដែលបានកំណត់

សូមនិយាយទៅកាន់អ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់អ្នកអំពីការតាមឱ្យទាន់។

វ៉ាក់សាំងតាមឱ្យទាន់ជាច្រើនមានផ្តល់ជូនដោយឥតគិតថ្លៃ ប្រសិនបើពួកគេខកខានក្នុងកុមារភាព។

## *វ៉ាក់សាំងគឺមានសុវត្ថិភាព*

រដ្ឋបាលគ្រប់គ្រងលើទំនិញទាក់ទងនឹងការព្យាបាល (TGA) វាយតម្លៃវ៉ាក់សាំងទាំងអស់ដែលមាន នៅក្នុងប្រទេសអូស្ត្រាលី ដើម្បីធានាថាវាមានសុវត្ថិភាព និងប្រសិទ្ធភាពមុនពេលអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់។ TGA បន្តតាមដានសុវត្ថិភាពរបស់វ៉ាក់សាំង នៅពេលត្រូវបានអនុម័តឱ្យប្រើប្រាស់។

វ៉ាក់សាំងទាំងអស់ដែលបានប្រើនៅក្នុងប្រទេសអូស្ត្រាលី ផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍លើសពីហានិភ័យ ណាមួយ។ ការចាក់វ៉ាក់សាំងមានសុវត្ថិភាពច្រើនជាងការឆ្លងជំងឺ។

## ***កន្លែងទៅចាក់វ៉ាក់សាំង***

ទារក និងកុមារតូចៗអាចទទួលការចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់ពួកគេ ពីអ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងខាងក្រោម៖

* គ្រូពេទ្យក្នុងតំបន់
* គ្លីនិកសុខភាពសហគមន៍ ឬគ្លីនិកសាលាសង្កាត់មូលដ្ឋានក្នុងតំបន់មួយចំនួន

ខណៈពេលដែលវ៉ាក់សាំងមិនគិតថ្លៃ អ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់អ្នក អាចគិតថ្លៃសេវាកម្មពិគ្រោះ យោបល់សម្រាប់ការមកជួបពិនិត្យ។ សូមពិនិត្យបញ្ជាក់នៅពេលអ្នកធ្វើការណាត់ជួប។

## ***ការចាក់វ៉ាក់សាំងច្រើនមុខ***

វាមានសុវត្ថិភាពក្នុងការចាក់វ៉ាក់សាំងច្រើនមុខឱ្យទារក និងកុមារ នៅពេលទៅជួបពិនិត្យម្តង។ ការចាក់វ៉ាក់សាំងរួមបញ្ចូលគ្នា កាត់បន្ថយចំនួនវ៉ាក់សាំងដែលត្រូវការ។ ប្រព័ន្ធការពាររបស់ពួកគេ ខ្លាំងណាស់ ហើយអាចគ្រប់គ្រងវ៉ាក់សាំងច្រើនមុខបាន។

តាមពិតទៅ វ៉ាក់សាំងទាំងនេះនឹងពង្រឹងភាពស៊ាំរបស់កូនអ្នក ដើម្បីការពារពួកគេពីជំងឺទាំងឡាយ នៅពេលដែលពួកគេប្រឈមនឹងគ្រោះថ្នាក់បំផុត។

## ***ផលប៉ះពាល់បន្ទាប់បន្សំ***

កូនរបស់អ្នកអាចជួបប្រទះផលប៉ះពាល់បន្ទាប់បន្សំស្រាល បន្ទាប់ពីការចាក់វ៉ាក់សាំង។ ផលប៉ះពាល់ បន្ទាប់បន្សំភាគច្រើន កើតមានក្នុងរយៈពេលមិនលើសពីពីរថ្ងៃទេ ហើយជាផ្នែកនៃការឆ្លើយតបធម្មជាតិ របស់ប្រព័ន្ធភាពស៊ាំទៅនឹងវ៉ាក់សាំង។

ផលប៉ះពាល់បន្ទាប់បន្សំទូទៅរួមមាន៖

* ឈឺចាប់ ហើម និងឡើងក្រហមនៅកន្លែងចាក់ម្ជុល
* មួម៉ៅ តោងជាប់ស្អិត ឬយំ
* គ្រុនក្តៅស្រាល។

គ្រប់គ្រងប្រតិកម្មស្រាលជាមួយជំហានសាមញ្ញៗ ដូចជាការផ្តល់ថ្នាំប៉ារ៉ាសេតាមុល វត្ថុរាវបន្ថែម ការដោះសម្លៀកបំពាក់ច្រើនជាន់ចេញ ឬការដាក់ដុំក្រណាត់សើមត្រជាក់នៅកន្លែងចាក់ម្ជុល។

ប្រតិកម្មធ្ងន់ធ្ងរចំពោះវ៉ាក់សាំងគឺកម្រណាស់។ ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកមានប្រតិកម្មដែលអ្នកគិតថា ធ្ងន់ធ្ងរ ឬមិននឹកស្មានដល់ សូមស្វែងរកដំបូន្មានវេជ្ជសាស្រ្តភ្លាមៗ។

## ***កុមារដែលមានស្ថានភាពវេជ្ជសាស្ត្រជាក់លាក់មួយចំនួន***

កុមារដែលមានស្ថានភាពវេជ្ជសាស្ត្រមួយចំនួន ក៏ប្រហែលជាមានសិទ្ធិទទួលបានដូសបន្ថែម ឬវ៉ាក់សាំងបន្ថែមដោយឥតគិតថ្លៃផងដែរដូចជាជំងឺ pneumococcal។

សូមពិភាក្សាជាមួយអ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់អ្នក ដើម្បីពិនិត្យបញ្ជាក់ថាតើកូនរបស់អ្នក ត្រូវបានណែនាំ ឱ្យចាក់វ៉ាក់សាំងទាំងនេះដែរឬទេ។

## ***ការចាប់ផ្តើមចូលកន្លែងថែទាំកុមារ ឬចូលរៀន***

ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅកន្លែងថែទាំកុមារ ឬសាលារៀន អ្នកប្រហែលជាត្រូវផ្តល់សេចក្ដីថ្លែងអំពីប្រវត្តិ ចាក់ថ្នាំបង្ការ ដើម្បីបង្ហាញថាកូនរបស់អ្នកបានទទួលការចាក់វ៉ាក់សាំងទាំងអស់ ដែលតម្រូវសម្រាប់ អាយុរបស់ពួកគេ។

ចូលទៅកាន់គេហទំព័រសុខាភិបាលរដ្ឋ និងដែនដីរបស់អ្នក សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីលក្ខខណ្ឌតម្រូវ No Jab, No Play (គ្មានវ៉ាក់សាំង គ្មានប្រាក់ឧបត្ថម្ភ)។

## ***ប្រាក់ឧបត្ថម្ភជំនួយគ្រួសារ***

ដើម្បីទទួលបានប្រាក់ឧបត្ថម្ភជំនួយគ្រួសារមួយចំនួន (No Jab, No Pay) កូនរបស់អ្នកត្រូវតែ៖

* ធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពជាមួយការចាក់ថ្នាំបង្ការរបស់ពួកគេ
* មានឈ្មោះក្នុងកាលវិភាគតាមឱ្យទាន់ដែលបានអនុម័ត ឬ
* មានការលើកលែងដែលបានអនុម័ត។

សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ Services Australia សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីលក្ខខណ្ឌតម្រូវ   
No Jab, No Pay។

## ***កំណត់ត្រាចាក់វ៉ាក់សាំង***

ការចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់កូនអ្នក គួរតែបានកត់ត្រានៅក្នុងសៀវភៅកំណត់ត្រាសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួន របស់ពួកគេ ដែលបានផ្តល់ឱ្យនៅពេលកើតមក។

អ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់អ្នក ក៏នឹងកត់ត្រាការចាក់ថ្នាំបង្ការរបស់ពួកគេនៅលើបញ្ជីចាក់ថ្នាំ បង្ការរោគអូស្ត្រាលី (AIR) ផងដែរ។

អ្នកអាចទទួលបាន សេចក្ដីថ្លែងអំពីប្រវត្តិចាក់ថ្នាំបង្ការរោគរបស់កូនអ្នកពី AIR ដោយ៖

* ចូលទៅកាន់គេហទំព័រ **my.gov.au** ហើយចុះឈ្មោះចូលដើម្បីចូលប្រើគណនីអនឡាញ Medicare របស់អ្នក ឬប្រើកម្មវិធីចល័ត Express Plus Medicare mobile app
* ទូរសព្ទទៅ Services Australia តាមលេខ **1800 653 809** ដើម្បីស្នើសុំសេចក្តីចម្លងមួយច្បាប់
* ស្នើសុំអ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់អ្នក បោះពុម្ពមួយច្បាប់ឱ្យអ្នក។

## ***កុមារបានចាក់វ៉ាក់សាំងនៅក្រៅប្រទេស***

ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកបានចាក់វ៉ាក់សាំងនៅក្រៅប្រទេស សូមយកកំណត់ត្រាចាក់ថ្នាំបង្ការរបស់ ពួកគេជាភាសាអង់គ្លេស ទៅឱ្យអ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងនៅប្រទេសអូស្ត្រាលី ដើម្បីឱ្យពួកគេអាច៖

* ពិនិត្យបញ្ជាក់ការចាក់ថ្នាំបង្ការទល់នឹងកាលវិភាគកម្មវិធីចាក់ថ្នាំបង្ការជាតិ
* រៀបចំកម្មវិធីចាក់វ៉ាក់សាំងតាមឱ្យទាន់ សម្រាប់ការការចាក់វ៉ាក់សាំងនានាដែលបានខកខាន
* ដាក់បន្ថែមការចាក់វ៉ាក់សាំងនៅក្រៅប្រទេស ទៅក្នុងបញ្ជីចាក់ថ្នាំបង្ការរោគអូស្ត្រាលី។

ព័ត៌មានបន្ថែម

និយាយជាមួយអ្នកផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់អ្នក

ចូលទៅកាន់គេហទំព័រ health.gov.au/childhoodimmunisation

ទាក់ទងក្រសួងសុខាភិបាលរដ្ឋ ឬដែនដីរបស់អ្នក។

Australian Government Department of Health and Aged Care

National Immunisation Program

A joint Australian, State and Territory Government Initiative

ព័ត៌មានទាំងអស់នៅក្នុងការបោះពុម្ពផ្សាយនេះគឺត្រឹមត្រូវ មកត្រឹមខែមីនា ឆ្នាំ 2023។